

**REGOLA-
MENTO
DELLE COM-
PETIZIONI DI
NUOTO
RC-SW**

REGOLAMENTO 3.1

Testo in blu: Questa edizione contiene tutte le modifiche decise in occasione della AS 2022.

Art. 1.2: Assegnazione di un label

Art. 7.5: Utilizzo delle tasse d'iscrizione

Allegato 2: Utilizzo delle tasse d'iscrizione

Edizione 2022

In vigore dal 1° giugno 2022

SPONSORS



PARTNERS



NATIONAL PARTNERS



MODIFICHE

15 settembre 2017	La presente edizione tiene conto di tutte le modifiche dovute al nuovo RGC (01.09.2017) decise fino al 15 settembre 2017.
	<ul style="list-style-type: none">• Adattamenti redazionali, ad esempio nome Swiss Aquatics Swimming, terminologia come nel RGC.• Adeguamenti logici, ad esempio correzione dei riferimenti ad altri Regolamenti, ripresa dei commenti.• Modifiche in base alle decisioni AD 2018 + 2019 + 2020, ad esempio primati svizzeri Masters, Campionati (parte 7)

INDICE DEI CONTENUTI

Vedi pagina 3 e 4.

FEDERAZIONE SVIZZERA DI NUOTO

Il Direttore sportivo di nuoto:

Philippe Walter

Capo "Giudici":

Andreas Tschanz

Capo "Competizioni":

Rolf Ingold

TERMINOLOGIA

I termini "nuotatore", "arbitro" ecc. usati in questi regolamenti FSN includono persone di entrambi i sessi.

In caso di discrepanze tra la versione tedesca e quella francese, fa fede la versione tedesca.

INDICE DEGLI ARGOMENTI

1.	CAMPO D'APPLICAZIONE E COMPETENZE	5
1.1.	CAMPO D'APPLICAZIONE	5
1.2.	COMPETENZE	5
1.3.	ANNUNCIO DI COMPETIZIONI DI NUOTO ORGANIZZATE DA MEMBRI DELLA FEDERAZIONE SVIZZERA DI NUOTO (CFR 3. PARTE RGC)	6
1.4.	AUTORIZZAZIONE PER PARTECIPARE A COMPETIZIONI DI NUOTO AL DI FUORI DELLE RESPONSABILITÀ DELLA FEDERAZIONE SVIZZERA DI NUOTO	6
1.5.	DISPOSIZIONI AMMINISTRATIVE CHE REGOLANO LE COMPETIZIONI	6
2.	COMPETIZIONI IN GENERALE	6
2.1.	CATEGORIE D'ETÀ	6
2.2.	DIRITTO DI PARTENZA	7
2.3.	PERIODO DI TRASFERIMENTO PER TITOLARI DI UNA LICENZA ANNUALE PER NUOTO	9
2.4.	PARTENZA PER UN'ALTRA SOCIETÀ AFFILIATA	10
2.5.	ISCRIZIONI DEI NUOTATORI	10
2.6.	PARTENZA DI UN SOLO NUOTATORE	10
2.7.	GIURIA	11
2.8.	CORREZIONI DA PARTE DEL GIUDICE ARBITRO	11
2.9.	PROTESTI	11
2.10.	PROTOCOLLO DELLA COMPETIZIONE E RAPPORTO DEL GIUDICE ARBITRO	12
3.	COMPETIZIONI IN PISCINA	12
3.1.	INFRASTRUTTURE DI COMPETIZIONE	12
3.1 ^{BIS}	DIVIETO DI FUMARE	12
3.2.	REGOLE DEGLI STILI DI NUOTO	12
3.3.	GARE	12
3.4.	PROCEDURA ORGANIZZATIVA	13
3.5.	OBBLIGO DI PARTECIPAZIONE ALLE BATTERIE INTERMEDIE E ALLE FINALI	14
3.6.	ATTRIBUZIONE DELLE CORSIE	14
3.7.	CRONOMETRAGGIO DELLE STAFFETTE	16
3.8.	TEMPI INTERMEDI	16
3.9.	BATTERIE CON DUE NUOTATORI PER CORSIA	17
4.	PRIMATI SVIZZERI	17
4.1.	DEFINIZIONI	17
4.2.	GARE RICONOSCIUTE QUALI PRIMATI SVIZZERI	17
4.3.	ESIGENZE PER LE PISCINE E IL CRONOMETRAGGIO	18
4.4.	RESTRIZIONI INERENTI IL DIRITTO DI PARTENZA E LA NAZIONALITÀ	18

4.5.	TENTATIVI PARTICOLARI.....	18
4.6.	PROTOCOLLO DEI PRIMATI	18
4.7.	PRIMATI STABILITI ALL'ESTERO	19
4.8.	DIPLOMI	19
4.9.	ELENCHI DEI PRIMATI.....	19
5.	MIGLIORI PRESTAZIONI	19
5.1.	DISPOSIZIONI GENERALI SULLE MIGLIORI PRESTAZIONI	19
6.	LISTE DELLE MIGLIORI PRESTAZIONI, TABELLE DEI PUNTI	20
6.1.	LISTE DELLE MIGLIORI PRESTAZIONI.....	20
6.2.	CLASSIFICHE A PUNTI	22
7.	CAMPIONATI NAZIONALI	23
7.1.	REGOLAMENTO DEI CAMPIONATI, DIRITTI E DOVERI	23
7.2.	ATTRIBUZIONE.....	24
7.3.	DATA DELL'ORGANIZZAZIONE.....	24
7.4.	INVITO.....	24
7.5.	TASSE D'ISCRIZIONE	24
7.6.	TEMPI LIMITI, PENALITÀ FINANZIARIE.....	25
7.7.	ISCRIZIONI TARDIVE, BATTERIE SUPPLEMENTARI ALL'INFUORI DEL PROGRAMMA	25
7.8.	GIURIA.....	25
7.9.	TITOLO	25
7.10.	MEDAGLIE, CERIMONIA PROTOCOLLARE.....	26
7.11.	TROFI E PREMI SPECIALI.....	26
	ALLEGATO 1 AL REGOLAMENTO 3.1	27
	ALLEGATO 2 AL REGOLAMENTO 3.1	32

1. CAMPO D'APPLICAZIONE E COMPETENZE

1.1. CAMPO D'APPLICAZIONE

Il «Regolamento delle competizioni di nuoto» (RC-SW) completa il «Regolamento generale delle competizioni» (RGC). Si applica unicamente alle competizioni di nuoto.

Solamente la prima e la seconda parte del presente regolamento sono applicabili alle competizioni di nuoto in acque correnti e stagnanti che si disputano al di fuori di un impianto stabile di competizione, (cioè al di fuori di un impianto simile a una piscina), come definito dalle regole dell'AQUA.

1.2. COMPETENZE

La Direzione sportiva di nuoto è competente per:

- a. rilasciare le licenze e per tutte le decisioni in rapporto al diritto di partenza di un nuotatore;
- b. la pianificazione generale delle date e per la pubblicazione del calendario generale svizzero;
- c. l'autorizzazione a partecipare a gare di nuoto che non sono sotto la responsabilità della FSN;
- d. le competizioni della Federazione, i campionati svizzeri e gli altri campionati nazionali;
- e. la gestione dei risultati svizzeri nel loro insieme (liste dei primati, delle migliori prestazioni, delle migliori classifiche generali svizzere, ecc.).
- f. la designazione individuale di quelle competizioni per le quali sono necessari requisiti aggiuntivi in termini di organizzazione, di svolgimento e d'infrastrutture, in modo che:
 - l'evento possa essere inserito in un calendario specifico, ad esempio nel calendario LEN;
 - i risultati possano essere riconosciuti per degli scopi specifici, come ad esempio per le selezioni o l'inserimento in liste speciali dei migliori atleti;
 - per l'attribuzione di una specifica appropriata (marchio/label).

Le Federazioni regionali hanno la competenza per l'organizzazione dei campionati regionali. Inoltre, fatta eccezione per i campionati della federazione e per i campionati svizzeri, vigilano, in base al loro ambito di competenze, che:

- a. nella funzione di giudice siano impiegate unicamente persone autorizzate;
- b. le competizioni di nuoto organizzate da membri della Federazione Svizzera di Nuoto rispettino le disposizioni dei regolamenti;
- c. i membri affiliati alla Federazione Svizzera di Nuoto partecipino unicamente a competizioni alle quali sono autorizzati secondo le disposizioni dei regolamenti.

Tutte le irregolarità constatate devono essere annunciate al segretariato di «Swiss Aquatics».

1.3. ANNUNCIO DI COMPETIZIONI DI NUOTO ORGANIZZATE DA MEMBRI DELLA FEDERAZIONE SVIZZERA DI NUOTO (CFR 3. PARTE RGC)

L'organizzatore deve inserire in internet nel calendario ufficiale di «Swiss Aquatics» ogni competizione ufficiale; la stessa procedura deve essere seguita per le competizioni interne i cui risultati devono essere riconosciuti totalmente o parzialmente da «Swiss Aquatics».

Per inserire una gara nel calendario ufficiale di "Swiss Aquatics Swimming", il file Lenex corrispondente con i dati di base deve essere inserito nel "Calendario Splash".

Le competizioni interne, i cui risultati non devono essere riconosciuti da «Swiss Aquatics», non sono da annunciare.

1.4. AUTORIZZAZIONE PER PARTECIPARE A COMPETIZIONI DI NUOTO AL DI FUORI DELLE RESPONSABILITÀ DELLA FEDERAZIONE SVIZZERA DI NUOTO

Per una partecipazione a competizioni di nuoto all'estero sotto la responsabilità di una federazione membro dell'AQUA, l'autorizzazione è necessaria solo se l'evento agonistico all'estero coincide con lo svolgimento di un campionato della FSN.

Per partecipare ad un'altra competizione che non è sotto il controllo della Federazione Svizzera di Nuoto, è necessario richiedere una richiesta al segretariato di "Swiss Aquatics" almeno un mese prima.

Non è necessaria nessuna autorizzazione per:

- i campionati svizzeri universitari;
- le competizioni alle quali possono partecipare unicamente competitori appartenenti alle società del Principato del Liechtenstein;
- le competizioni in acque libere senza categorie speciali per i nuotatori con licenza di «Swiss Aquatics».

Il titolare dell'autorizzazione redige un rapporto della sua partecipazione unitamente a una lista delle classifiche al segretariato di "Swiss Aquatics Swimming".

1.5. DISPOSIZIONI AMMINISTRATIVE CHE REGOLANO LE COMPETIZIONI

La Direzione sportiva di nuoto emana le disposizioni amministrative che regolano le competizioni, in modo particolare per quanto riguarda la forma e l'invio delle iscrizioni, il trattamento dei dati, il rapporto del Giudice arbitro e il protocollo della competizione (allegato 2).

Le federazioni regionali stabiliscono i dettagli ancora necessari nell'ambito delle loro competenze.

2. COMPETIZIONI IN GENERALE

2.1. CATEGORIE D'ETÀ

Le gare di nuoto possono essere organizzate:

- a. nella «Categoria generale», dove possono partecipare tutti i nuotatori indipendentemente dalla loro età;

- b. per delle competizioni in piscina, nelle categorie d'età ufficiali indicate nella tabella sotto. Possono partecipare solamente nuotatori che hanno l'età richiesta per queste categorie e ciò in funzione **dell'anno di nascita** e non della data di nascita.

Categoria d'età ufficiale	Classi d'età	
	per maschi	per femmine
Kids	8(-), 9, 10	(-)8, 9, 10
Age Groups	(-)11, 12, 13, 14	(-)11, 12, 13
Youth	15 e 16	14 e 15
Juniors	17 e 18	16 e 17
Elite	19(+)	18(+)
Pre-Masters	19 - 24	18 - 24
Masters	25(+) 25-29, 30-34, 35-39, ecc.	25(+) 25-29, 30-34, 35-39, ecc.

Nel regolamento della competizione o nell'invito, possono essere combinate più categorie d'età.
(p.es. Juniors 15 – 16, Masters 25 - 39).

- c. per delle competizioni in acqua libere, nelle categorie d'età ufficiali indicato nel regolamento 3.8 «Campionato Svizzero Openwater».

Se si utilizzano altre ripartizioni di categoria d'età al di fuori di quelle ufficiali, citate sopra, devono essere definite con dei nuovi nomi.

2.2. DIRITTO DI PARTENZA

2.2.1. DISPOSIZIONI GENERALI

Swiss Aquatics Swimming rilascia le seguenti licenze come diritto di partenza secondo il regolamento RGC (2a parte: diritto di partenza):

- Licenza annuale, valida per tutte le gare dello sport del nuoto durante una stagione agonistica;
- Licenza temporanea, valida per un periodo limitato di massimo quattro (4) giorni e solo per evento agonistico nella disciplina nuoto;
- Licenza complementare, valida per un secondo club membro della FSN con partenza esclusiva in competizioni internazionali Master nella disciplina nuoto durante una stagione agonistica.

Swiss Aquatics Swimming regola il diritto di partenza degli stranieri dei club svizzeri e concede lo status di licenza "Start Suisse".

Le persone che non hanno la nazionalità sportiva "Svizzera" sono considerate straniere.

2.2.2. LICENZA ANNUALE

Una licenza annuale di Swiss Aquatics Swimming autorizza la partecipazione a tutte le competizioni di nuoto in Svizzera e all'estero.

È valida per una stagione di competizione.

La stagione di competizione si svolge dall'1. settembre al 31 agosto dell'anno successivo.

Le nuove licenze, richieste o rinnovate nel mese d'agosto sono valide fino al 31 agosto dell'anno successivo.

2.2.3. LICENZA TEMPORANEA

Una licenza temporanea di Swiss Aquatics Swimming può essere acquisita da tutti coloro che non sono titolari di una licenza annuale di «Swiss Aquatics». Questa autorizza, senza limitazioni nel numero di partenze, a partecipare:

- a. a una competizione di nuoto in Svizzera, limitata ai campionati delle Federazioni affiliate e a competizioni su invito;
- b. a una competizione di nuoto all'estero;
- c. ai Campionati svizzeri "Masters" e "Openwater".

Le liste con le licenze temporanee (formulario 2.1-1) sono da consegnare:

- a. per le competizioni in Svizzera:
al Giudice arbitro nel corso della riunione dei capi squadra, che rilascia una ricevuta. Il Giudice arbitro invia il suo rapporto allegando questi formulari al segretariato di «Swiss Aquatics»;
- b. per le competizioni all'estero:
al segretariato di «Swiss Aquatics» direttamente dalla società partecipante unitamente alla lista dei risultati.

In seguito, il segretariato di «Swiss Aquatics» farà pervenire una fattura al club.

2.2.4. LICENZE COMPLEMENTARI

Le società possono acquisire una licenza complementare per delle competizioni Masters per nuotatori titolari di una licenza annuale per nuoto valida per un'altra società (società di base).

Devono essere rispettate le seguenti condizioni:

- a. La società di base deve accettare per iscritto l'acquisizione della licenza complementare. Non è possibile nessun ricorso se la società di base ne rifiuta l'acquisizione;
- b. quando scade la validità della licenza annuale, scade anche quella della licenza aggiuntiva;
- c. Nel corso di una stessa competizione un nuotatore può essere iscritto solamente per la società di base o per la seconda società.

La licenza complementare per nuotatori Masters permette di partecipare:

- a. alle competizioni Masters in Svizzera che prevedono tutte le categorie Masters e
- b. alle competizioni Masters all'estero.

2.2.5. «START SUISSE»

Gli stranieri senza lo statuto di "Swiss Sport Nationality" possono ottenere presso Swiss Aquatics Swimming il diritto di partenza per un club della FSN denominato "Start Suisse"

La società interessata può richiedere lo "Start Suisse" se lo straniero è stato titolare di una licenza annuale per dodici mesi e può dimostrare ufficialmente che ha avuto il suo centro di vita e residenza permanente in Svizzera durante questo periodo.

Per l'inizio del periodo è preso in considerazione l'inizio dell'autorizzazione di partenza dell'anno precedente (licenza annuale valida a partire dal ...).

Uno straniero in possesso dello "Start Suisse" lo perde senza nessun periodo di transizione, se non risiede più stabilmente in Svizzera.

Il Direttore sportivo di nuoto può concedere delle deroghe se la società interessata inoltra una richiesta preventiva scritta e giustificata e se motivi eccezionali la giustificano.

2.2.6. RESTRIZIONE DI PARTECIPAZIONE PER STRANIERI

Gli stranieri non possono partecipare a **competizioni della Federazione**, anche se in possesso dello "Start Suisse".

Ai Campionati svizzeri, sia per le gare individuali, sia per quelle di staffetta, possono partecipare tutti gli stranieri con lo statuto di «Start Suisse».

I nuotatori con lo statuto di "Straniero" non sono in linea di principio autorizzati a prendere il via ai campionati o sono parzialmente limitati, in base alle disposizioni specifiche dei regolamenti dei campionati corrispondenti. Nel caso in cui un campionato è denominato "Open", possono partecipare tutti gli stranieri.

Per quanto riguarda i **campionati delle Federazioni** affiliate e le **competizioni su invito**, fanno stato le disposizioni dell'invito. Se non vi sono regole particolari, tutti gli stranieri hanno il diritto di partenza per le gare individuali e per le staffette, senza restrizioni.

2.3. PERIODO DI TRASFERIMENTO PER TITOLARI DI UNA LICENZA ANNUALE PER NUOTO

Il periodo di trasferimento **ordinario** va dall'1. al 30 settembre.

Il periodo di trasferimento **straordinario** va dall'1. ottobre al 31 agosto.

Un competitore può effettuare solamente un unico trasferimento tra il 1. settembre e il 31 agosto dell'anno successivo. La Direzione sportiva di nuoto può concedere delle deroghe su richiesta scritta e giustificata da parte del club interessato e se sussistono motivi eccezionali.

2.4. PARTENZA PER UN'ALTRA SOCIETÀ AFFILIATA

I competitori con licenza annuale di nuoto possono partecipare, in una competizione su invito, a una staffetta per un'altra società affiliata se l'organizzatore e la società affiliata per la quale il nuotatore è licenziato sono d'accordo.

Per queste staffette miste non è riconosciuto nessun tipo di primato.

Non è permessa la partecipazione per un'altra società affiliata nelle gare individuali.

2.5. ISCRIZIONI DEI NUOTATORI

La società membro per la quale un nuotatore ha il diritto di partenza spedisce per posta elettronica ogni iscrizione al più tardi entro la data e all'indirizzo menzionati sull'invito. È obbligatorio utilizzare il formato richiesto dalla Direzione sportiva di nuoto; in casi giustificati l'organizzatore può stabilire delle eccezioni.

In tutti i casi la prova della spedizione rimane a carico della società affiliata che ha eseguito l'iscrizione.

Le iscrizioni tardive sono possibili:

- a. a un Campionato nazionale se il regolamento lo prevede, o
- b. a tutte le altre competizioni se il loro regolamento o l'invito lo prevedono, o
- c. se l'organizzatore, il Giudice arbitro e tutte le società partecipanti alla competizione in questione sono d'accordo.

Nel caso in cui il regolamento prevede delle iscrizioni tardive, il termine e le condizioni relative sono stabiliti nell'invito.

Le iscrizioni effettuate prima del termine di scadenza (regolare) possono essere ritirate prima della scadenza dello stesso senza dover pagare le relative tasse d'iscrizione. Le iscrizioni ritirate dopo il termine di scadenza sono soggette alla tassa.

Le iscrizioni effettuate tra il termine di scadenza (regolare) e il termine di scadenza delle iscrizioni tardive possono essere ritirate sino alla scadenza delle iscrizioni tardive senza dover pagare le tasse d'iscrizioni tardive. I ritiri effettuati dopo la scadenza delle iscrizioni tardive sono soggetti alla tassa per iscrizioni tardive.

Per le iscrizioni ritirate dopo il termine di scadenza (regolare), (rispettivamente dopo il termine di scadenza delle iscrizioni tardive), ma prima della prima seduta dei capi squadra (rispettivamente prima del termine fissato nell'invito), rimane l'obbligo di pagamento senza aggiunta di multe.

2.6. PARTENZA DI UN SOLO NUOTATORE

Se un solo nuotatore partecipa a una prova, deve, se vuole essere classificato, percorrere regolarmente la totalità della distanza.

2.7. GIURIA

La composizione della giuria e la definizione dei compiti per i suoi membri sono subordinate alle regole dell'AQUA. Restano riservate le precisazioni dell'art. 1.3 del RGC.

L'organizzatore di una competizione di nuoto è responsabile che solo le persone in possesso di una formazione adeguata assumano i compiti di Giudice arbitro e di membro della giuria.

Swiss Aquatics Swimming accetta che persone che non hanno la nazionalità sportiva "Svizzera" (stranieri) assumano le funzioni di giudice arbitro e membro della giuria, a condizione che abbiano una formazione adeguata. Nelle competizioni ufficiali il Giudice arbitro deve essere scelto fra le persone che, in virtù delle disposizioni previste dal regolamento 3.5 «Brevetto di giudice di nuoto», hanno ricevuto una formazione adeguata di «Swiss Aquatics» e sono riconosciuti come tali dalla Direzione sportiva di nuoto.

In tutti gli altri casi, il Giudice arbitro deve essere scelto fra le persone che sono state formate:

- a. dalla Direzione sportiva nuoto in base alle disposizioni previste dal regolamento 3.5 «Brevetto di giudice di nuoto», o
- b. dall'organizzatore stesso e preparati ad assumere i rispettivi compiti.

Le regole specifiche per la giuria si trovano nel Reg. 7.3.2 "la giuria nelle gare di nuoto".

2.8. CORREZIONI DA PARTE DEL GIUDICE ARBITRO

Durante la competizione il Giudice arbitro è tenuto a correggere oppure a far rettificare eventuali errori che possono verificarsi nella classifica o nel protocollo.

Ben inteso non si tratta di riconsiderare decisioni di fatto prese dal Giudice arbitro o dai membri della giuria, ma d'errori manifesti e controllabili, quali la ricopiatura di tempi e piazzamenti, oppure la somma di tempi o di punti.

Le uniche modifiche ancora possibili trenta minuti dopo l'ultima pubblicazione dei risultati sono quelle in relazione ad un protesto.

2.9. PROTESTI

I protesti devono essere inoltrati in forma scritta e giustificata dal capo squadra.

Non sono possibili protesti contro decisioni di fatto.

Protesti contro fatti che sono a conoscenza prima dell'inizio della competizione, devono essere inoltrati al Giudice arbitro prima della riunione dei capi squadra in forma scritta.

Protesti su fatti conosciuti prima dell'inizio della competizione, ma dopo la seduta dei capi squadra, devono essere inoltrati il più presto possibile, al più tardi prima della prima partenza.

Tutti gli altri protesti devono essere inoltrati al Giudice arbitro all'inizio del o dei motivi, ma al più tardi 30 minuti dopo aver preso conoscenza dei risultati o della situazione che li origina.

Le disposizioni specifiche inerenti i protesti sono riportate nel Regolamento 2.2 «Codice di procedura giuridica».

2.10. PROTOCOLLO DELLA COMPETIZIONE E RAPPORTO DEL GIUDICE ARBITRO

Deve essere redatto un processo verbale della competizione con tutti i risultati.
Il Giudice arbitro redige un rapporto.

3. COMPETIZIONI IN PISCINA

3.1. INFRASTRUTTURE DI COMPETIZIONE

L'infrastruttura di competizione deve essere omologata dalla Federazione Svizzera di Nuoto.
L'organo competente della Federazione Svizzera di Nuoto determina le esigenze per le varie categorie di competizione, stabilisce le disposizioni d'applicazione che mirano al riconoscimento delle infrastrutture di competizione e procede alla loro omologazione. (vedi anche Reg. 7.2.2 «Esigenze per le infrastrutture di competizione»).

3.1^{BIS} DIVIETO DI FUMARE

È vietato fumare:

- a. nelle piscine coperte,
- b. in tutte le piscine esterne all'interno della zona della competizione, sulle tribune degli spettatori e in tutti i luoghi riservati agli atleti, agli allenatori e ai giudici.

La società esecutiva decide sul divieto di fumare o no in tutti gli altri luoghi in accordo con il gestore della piscina.

3.2. REGOLE DEGLI STILI DI NUOTO

La descrizione delle differenti regole di stile (partenze e virate incluse) e le disposizioni generali sono subordinate alle regole AQUA. (vedi Reg. 7.3.1 "Il regolamento World Aquatics per le competizioni di nuoto").

3.3. GARE

Le gare individuali per uomini e donne sono solitamente le seguenti:

- 50 m stile libero, farfalla, rana, dorso;
- 100 m stile libero, farfalla, rana, dorso, misti (quest'ultima solo in vasca da 25m);
- 200 m stile libero, rana, farfalla, dorso, misti;
- 400 m stile libero, misti;
- 800 m stile libero;
- 1500 m stile libero;
- 5000 m stile libero (solamente in vasca da 50 m).

Le gare di staffetta per uomini e donne sono normalmente le seguenti:

- 4 x 50 m stile libero, rana, farfalla, dorso, misti;
- 4 x 100 m stile libero, rana, farfalla, dorso, misti;
- 4 x 200 m stile libero, rana, farfalla, dorso, misti.

Le gare di staffetta mixed sono solitamente le seguenti:

- 4 x 50 m stile libero, misti;
- 4 x 100 m stile libero, misti.

In queste gare sono ammessi tanti nuotatori differenti quante sono le distanze parziali da nuotare.

Qualora una società abbia più di una squadra nelle varie parti di gara (eliminatorie, batterie intermedie, finali), un nuotatore può nuotare solo in una squadra.

Le staffette mixed sono composte di due uomini e da due donne. L'ordine di partenza può essere scelto liberamente.

Nelle competizioni di 50 m in vasca da 50 m, l'organizzatore decide da quale lato avverrà la partenza.

3.4. PROCEDURA ORGANIZZATIVA

Il tempo realizzato è decisivo per l'allestimento della classifica. Il regolamento o l'invito possono prevedere l'organizzazione di eliminatorie e finali; eventualmente anche delle batterie intermedie.

Se si disputano delle eliminatorie e il numero dei partecipanti equivale a un'unica batteria, questa sarà disputata nel corso del programma delle finali come finale diretta. Il regolamento o l'invito possono ugualmente prevedere l'organizzazione di eliminatorie anche in questo caso.

Se si disputano delle eliminatorie, i tempi migliori realizzati nel corso delle eliminatorie danno l'accesso alle finali.

Se si disputano delle batterie intermedie, i migliori tempi realizzati in eliminatoria danno accesso alle due serie intermedie, i cui migliori tempi danno accesso alle finali, risp. ad altre batterie intermedie.

Se sono organizzate delle finali A e B, la finale A è decisiva per la classifica dei piazzamenti nella finale A, la finale B è decisiva per i piazzamenti successivi (a dipendenza delle corsie a disposizione). La stessa regola si applica per altre finali (per es.: finale C)

Se più concorrenti realizzano un tempo identico per l'accesso all'ultimo posto disponibile per la batteria intermedia o per una finale e nessun'intesa è trovata per sapere chi disputerà la stessa, il Giudice arbitro farà disputare uno spareggio, al più presto un'ora dopo l'ultima partenza degli interessati e al più tardi un'ora prima della gara successiva. Se non è possibile per mancanza di tempo, si procederà a un'estrazione a sorte.

Sulle liste delle finali deve figurare almeno un nuotatore di riserva per una possibile partecipazione.

3.5. OBBLIGO DI PARTECIPAZIONE ALLE BATTERIE INTERMEDIE E ALLE FINALI

Un concorrente che in eliminatoria si è qualificato per una batteria intermedia, o in una batteria intermedia per una finale, è tenuto a parteciparvi.

Il Giudice arbitro accetta i ritiri di un nuotatore qualificato o di un nuotatore di riserva se inoltrati per iscritto entro 15 minuti dopo la fine dell'ultima batteria della prova in questione; può accettare un altro termine se fissato durante la seduta dei capi squadra oppure in caso di forza maggiore.

Se il Giudice arbitro autorizza dei ritiri, i nuotatori che hanno realizzato i migliori tempi successivi saranno qualificati.

Un nuotatore di riserva che figura sulla lista di partenza ha l'obbligo di tenersi pronto e, nel caso di una rinuncia all'ultimo momento di un nuotatore qualificato, di partecipare alla finale.

Un nuotatore che rinuncia a disputare una batteria intermedia o una finale senza essere stato dispensato dal Giudice arbitro non può più partecipare a tutte le altre gare della manifestazione. Nei casi di forza maggiore e in casi straordinari il Giudice arbitro decide secondo il suo parere.

L'obbligo di partecipazione, secondo i capoversi da 1 a 4 per le gare che si disputano con più batterie e con classifica a tempo è ugualmente valida per le batterie principali ai Campionati svizzeri. Questa regola è ugualmente valida se l'invito lo prevede espressamente.

3.6. ATTRIBUZIONE DELLE CORSIE

La corsia 1 si trova sul lato destro della vasca vista in direzione del lato partenze. Eccezione: competizioni di 50m in vasca da 50m con partenza dal lato virate.

a. Eliminatorie:

Per le eliminatorie, l'attribuzione delle corsie è effettuata sulla base del tempo indicativo annunciato.

Per principio, se il numero dei nuotatori iscritti origina tre batterie o meno, risp. per gare di 400m o più lunghe, due batterie o una sola, il nuotatore o la squadra con il tempo indicativo migliore sono da inserire nell'ultima batteria, nella corsia centrale, rispettivamente nella corsia destra rispetto alle due centrali. Gli altri partecipanti sono inseriti con lo stesso criterio, secondo il loro tempo indicativo, dapprima nella corsia centrale delle batterie successive, poi alternativamente a sinistra e a destra dei nuotatori o delle società già inserite.

Se il numero dei nuotatori o squadre iscritti consente di formare più di tre batterie risp. per gare di 400m o più lunghe, due batterie, i nuotatori o le squadre con i migliori tempi d'iscrizione saranno raggruppati secondo il numero corrispondente nelle ultime batterie. La composizione delle batterie e la ripartizione delle corsie sono subordinate alle disposizioni previste al capoverso 2. La composizione delle batterie con i nuotatori e le squadre restanti, così come l'attribuzione delle loro corsie, avvengono nel modo previsto per le classifiche a tempo (lettera d). Le batterie più deboli sono nuotate prima, le più forti in seguito.

Nella misura in cui il regolamento o l'invito lo menzioni, i nuotatori o le squadre restanti possono essere ripartiti con un sistema diverso da quello indicato sopra.

b. Finali senza batterie intermedie:

In tutte le finali dove si sono disputate delle eliminatorie, l'attribuzione delle corsie deve essere eseguita nel modo seguente:

- miglior tempo: corsia centrale se le corsie sono dispari, alla destra del centro se sono pari;
- i migliori tempi successivi si alternano sulla corsia successiva, prima a sinistra, poi a destra delle corsie già occupate.

Considerando che la corsia 1, come da regolamento, si trova sul lato destro della vasca, guardando in direzione delle partenze, per l'assegnazione si procede in questo modo:

	10 corsie	8 corsie	7 corsie	6 corsie	5 corsie	4 corsie
Miglior tempo	corsia 4	corsia 4	corsia 4	corsia 3	corsia 3	corsia 2
Secondo tempo	corsia 5	corsia 5	corsia 5	corsia 4	corsia 4	corsia 3
Terzo tempo	corsia 3	corsia 3	corsia 3	corsia 2	corsia 2	corsia 1
Quarto tempo	corsia 6	corsia 6	corsia 6	corsia 5	corsia 5	corsia 4
Quinto tempo	corsia 2	corsia 2	corsia 2	corsia 1	corsia 1	
Sesto tempo	corsia 7	corsia 7	corsia 7	corsia 6		
Settimo tempo	corsia 1	corsia 1	corsia 1			
Ottavo tempo	corsia 8	corsia 8				
Nono tempo	corsia 0					
Decimo tempo	corsia 9					

c. Finali con batterie intermedie:

Ai nuotatori qualificati per le batterie intermedie, sono assegnate le corsie come se si trattasse di batterie supplementari.

La ripartizione delle corsie nelle finali avviene sulla base dei tempi realizzati nel corso delle batterie intermedie secondo le regole definite al paragrafo b.

d. Classifica a tempo:

Nelle prove con classifica a tempo con più batterie senza eliminatorie, i nuotatori o le squadre con il tempo indicativo migliore sono da inserire nell'ultima batteria. Le corsie sono da attribuire come per una finale, secondo la lettera b. Si procederà in modo analogo anche per le altre batterie.

e. Prescrizioni comuni:

Se due partecipanti hanno lo stesso tempo indicativo oppure hanno ottenuto lo stesso tempo, le corsie sono attribuite a caso.

Dovrebbero esserci almeno tre concorrenti in ogni batteria, mentre in vasche da quattro corsie, almeno due, a meno che questo modo di procedere non possa garantire la completezza della batteria principale. A seguito di modifiche del numero di partecipanti e dopo la ricalcolazione della lista di partenza, può risultare un numero inferiore.

Se dopo la suddivisione in batterie in base alle disposizioni dei punti a o b, nella batteria più debole rimangono solo due nuotatori, il nuotatore posizionato nella seconda corsia esterna della seconda batteria più debole sarà riassegnato alla batteria più debole. Se rimane un solo nuotatore, i due nuotatori nelle corsie esterne della

seconda batteria più debole devono essere riassegnati alla batteria più debole; nelle piscine con quattro corsie solo un nuotatore deve essere riassegnato.

Esempio per delle eliminatorie e finali (6 corsie / 32 iscrizioni)

	Corsia 1	Corsia 2	Corsia 3	Corsia 4	Corsia 5	Corsia 6
1 ^a batteria	-	32	30	31	-	-
2 ^a batteria	29	27	25	26	28	(30)
3 ^a batteria	23	21	19	20	22	24
4 ^a batteria	15	9	3	6	12	18
5 ^a batteria	14	8	2	5	11	17
6 ^a batteria	13	7	1	4	10	16

3.7. CRONOMETRAGGIO DELLE STAFFETTE

Il tempo del primo partente di una squadra staffetta è cronometrato e registrato come un tempo di una gara individuale. I tempi degli altri frazionisti delle staffette che figurano nell'art.3.3 paragrafo 2, saranno riconosciuti nelle liste specifiche dei secondi o seguenti nuotatori di staffetta.

Per le staffette mixed, i tempi dei primi o degli altri staffettisti non possono essere registrati nelle liste dei migliori, né essere riconosciuti come tempi di qualifica.

I tempi dei frazionisti che hanno causato una squalifica della staffetta non sono riconosciuti e registrati.

3.8. TEMPI INTERMEDI

Quando si utilizzano le placche devono essere registrati tutti i tempi intermedi.

Se non ci sono le placche, per delle distanze superiori a 400 m devono essere cronometrati i tempi intermedi dei 400 m, 800 m e 1500 m e introdotti manualmente nel sistema dell'elaborazione dei dati della società esecutiva. Altri tempi intermedi (supplementari) possono essere misurati e introdotti manualmente nel sistema di elaborazione dei dati se il capo squadra lo richiede al Giudice arbitro o al giudice designato dal Giudice arbitro almeno 15 minuti prima della partenza.

Il nuotatore, squalificato a causa di un errore commesso dopo il tempo intermedio, vede quest'ultimo in ogni modo riconosciuto.

Per tutte le gare in Svizzera i cui risultati devono essere inseriti nelle liste delle migliori prestazioni, deve essere utilizzato Splash Meet Manager come sistema di raccolta dati.

La società esecutiva deve mettere a disposizione delle società partecipanti tutti i tempi intermedi (riconosciuti) cronometrati, sia nella lista dei risultati pubblicata, sia tramite affissione di una lista dei risultati con tempi intermedi all'interno del campo gara.

Per le competizioni che non utilizzano il Meet Manager, per esempio nella maggior parte delle competizioni all'estero, i risultati che devono apparire nelle liste dei migliori tempi devono essere registrati in una tabella Excel ufficiale (compatibile con i rankings).

3.9. BATTERIE CON DUE NUOTATORI PER CORSIA

Se due nuotatori nuotano nella stessa corsia, secondo il regolamento o l'invito, l'attribuzione delle corsie è fatta come se si trattasse di due batterie diverse.

In questo caso tutti i nuotatori prendono il via di fianco al blocchetto di partenza.

4. PRIMATI SVIZZERI

4.1. DEFINIZIONI

I «Primati svizzeri» sono i record svizzeri **in vasca da 50m** della categoria generale in base all'art. 2.1 (paragrafo a).

I «Primati svizzeri in vasca corta» sono i record svizzeri **in vasca da 25m** della categoria generale in base all'art. 2.1 (paragrafo a).

I «Primati svizzeri Masters» sono i record stabiliti da Swiss Aquatics Swimming sulle corsie da 50m nelle categorie ufficiali Masters secondo l'art. 2.1 (paragrafo b).

I «Primati svizzeri Masters» in vasca corta sono i record stabiliti da Swiss Aquatics Swimming su corsie da 25m nelle categorie ufficiali Masters secondo l'art. 2.1 (paragrafo b).

4.2. GARE RICONOSCIUTE QUALI PRIMATI SVIZZERI

I primati sono riconosciuti per tutte le gare individuali, le staffette delle società e le staffette della squadra nazionale che figurano nell'art. 3.3, paragrafo da 1 a 3.

I tempi del primo frazionista di una staffetta, cronometrati secondo l'art. 3.7, sono riconosciuti come primati.

I tempi intermedi dei 400 m, degli 800 m e dei 1500 m, cronometrati secondo l'art. 3.8, sono riconosciuti come primati. Altri tempi intermedi non sono riconosciuti come primati.

I primati svizzeri Masters per i gruppi di età Masters (25-29, 30-34, ecc.) sono riconosciuti solo se ottenuti in una gara in cui erano invitate tutte le categorie Masters.

4.3. ESIGENZE PER LE PISCINE E IL CRONOMETRAGGIO

I primati svizzeri e i primati svizzeri Masters possono essere stabiliti unicamente in piscine:

- a. omologate per il cronometraggio automatico;
- b. di acqua dolce. È proibito ogni tipo di acqua salata.

Devono essere cronometrati con un'installazione automatica al centesimo di secondo.

Per le distanze di 100 m e oltre, possono essere ugualmente riconosciuti in caso di mancanza del tempo automatico, se cronometrati al centesimo di secondo da tre cronometristi con cronometro (semi-automatico o digitale).

Un primato è considerato come "uguagliato" quando il nuovo tempo ufficiale corrisponde al precedente. Un miglioramento del primato è valido quando il nuovo tempo ufficiale è migliore del tempo del primato precedente.

4.4. RESTRIZIONI INERENTI IL DIRITTO DI PARTENZA E LA NAZIONALITÀ

Per l'omologazione di un primato è indispensabile che tutti i nuotatori abbia una licenza annuale di nuoto.

I primati svizzeri e i primati svizzeri Masters di partecipanti con licenza temporanea di Swiss Aquatics Swimming non sono riconosciuti.

Nelle gare individuali, i primati svizzeri possono essere nuotati solo da cittadini svizzeri o da nuotatori con nazionalità sportiva svizzera che sono autorizzati a gareggiare per la Svizzera ai campionati internazionali e alle gare nazionali sulla base delle regole AQUA.

Per i primati di una staffetta di società, tutti i partecipanti devono essere licenziati per la stessa società; gli stranieri devono avere lo statuto di licenza "Start Suisse".

4.5. TENTATIVI PARTICOLARI

I tentativi particolari miranti a stabilire un primato devono svolgersi nelle stesse condizioni di una competizione ufficiale.

4.6. PROTOCOLLO DEI PRIMATI

Un protocollo di primato deve essere firmato dal Giudice arbitro e, nel caso di cronometraggio manuale con 3 cronometristi per corsia, anche dai tre cronometristi.

Se è stato fatto uso di un'installazione automatica di cronometraggio, si alleggerà il nastro di registrazione dei tempi.

4.7. PRIMATI STABILITI ALL'ESTERO

I primati stabiliti all'estero da nuotatori che beneficiano del diritto di partenza svizzero, sono riconosciuti in base ai documenti dell'organizzatore estero.

Se per una qualsiasi ragione i giustificativi non possono essere ottenuti, i primati sono riconosciuti solo se dal protocollo dell'organizzatore estero e da altri documenti presentati si può chiaramente desumere che le disposizioni regolamentari della Federazione Svizzera di Nuoto sono state rispettate.

4.8. DIPLOMI

La Direzione sportiva di nuoto onora il titolare di un primato con la consegna di un diploma.

Nelle staffette è assegnato un diploma a ogni atleta e alla società.

Per i primati Masters non sono previsti diplomi.

4.9. ELENCHI DEI PRIMATI

La Direzione sportiva di nuoto pubblica un elenco dei primati riconosciuti.

Le liste dei primati sono aggiornate automaticamente e possono essere consultate in internet nel "rankings".

5. MIGLIORI PRESTAZIONI

5.1. DISPOSIZIONI GENERALI SULLE MIGLIORI PRESTAZIONI

La Direzione sportiva di nuoto può riconoscere delle migliori prestazioni per categoria d'età e/o di un campionato.

Essa decreta le condizioni necessarie per il loro riconoscimento.

Decisioni della Direzione sportiva di nuoto concernenti le "migliori prestazioni delle classi d'età":

Le migliori prestazioni delle classi d'età non sono considerate dei primati ai sensi dell'art. 4.1 di questo regolamento. Sono stabilite per i tempi realizzati in vasca da 25m e in vasca da 50m.

Le migliori prestazioni delle **classi di età 11(-), 12,13,14,15,16,17,18,19,20(+)** sono riconosciute in rapporto ai tempi che figurano nella corrispondente lista dei migliori tempi di "Swiss Aquatics". Si tiene conto dell'anno di nascita del nuotatore al momento in cui realizza la migliore prestazione. Non deve essere compilato nessun protocollo di primato; i dati necessari sono automaticamente trasferiti dalle liste dei migliori tempi al rankings poiché le liste dei risultati sono aggiornate automaticamente.

Le migliori prestazioni delle **classi d'età Masters (25-29, 30-34, ... ecc. ..., 65-69, 70+)** sono riconosciute solo se stabilite nel corso di una competizione il cui invito prevede tutte le categorie Masters. Per il riconoscimento ufficiale è necessario compilare un protocollo da primato da inviare al segretariato di "Swiss Aquatics"

Decisioni inerenti i migliori tempi dei campionati:

Ai seguenti campionati svizzeri sono riconosciuti i migliori tempi del campionato:

- a. Campionato svizzero in vasca lunga e campionato svizzero estivo, assieme, senza differenziazione fra i due campionati (50m);
- b. Campionato svizzero in vasca corta (25m);
- c. Campionato svizzero giovanile, in ogni categoria di età (50 m);
- d. Coppa svizzera giovanile, in ogni categoria d'età (25m);
- e. Campionato svizzero di società, lega nazionale A e B (25m);
- f. Campionato svizzero di società giovanile (25m).

I migliori tempi del campionato sono riconosciuti alla fine dello stesso in base ai tempi riportati sulla lista ufficiale dei risultati; possono essere stabiliti da tutti i nuotatori in possesso del diritto di partecipazione al campionato in questione.

Non è necessario nessun formulario per l'omologazione di questi primati; i dati sono trasferiti automaticamente partendo dalla lista dei migliori tempi.

Le liste aggiornate dei migliori tempi dei campionati possono essere consultate in internet dopo il campionato in questione nei "rankings"; sono pubblicate nella documentazione annuale. Inoltre ogni organizzatore di un campionato può scaricare e stampare in ogni momento una lista dei migliori tempi del campionato partendo da Splash Meet Manager.

6. LISTE DELLE MIGLIORI PRESTAZIONI, TABELLE DEI PUNTI

6.1. LISTE DELLE MIGLIORI PRESTAZIONI

La Direzione sportiva di nuoto pubblica le liste delle migliori prestazioni.

Contemplano solamente risultati ottenuti da nuotatori titolari di una licenza annuale valida o di una licenza temporanea di nuoto, valida per la manifestazione in questione.

Emana le disposizioni necessarie.

Decisioni della Direzione sportiva di nuoto:

Liste dei migliori tempi scaricabili da internet nei rankings:

Le liste dei migliori tempi di "Swiss Aquatics" possono essere scaricati direttamente e gratuitamente nei rankings (<https://www.swimrankings.net>)

Per uomini e donne sono a disposizione:

- a. Liste dei migliori tempi "all time" in vasca da 25m e 50m.

Si tiene conto dell'età del nuotatore nel giorno in cui ha realizzato il tempo.

Le seguenti categorie d'età possono essere selezionate e stampate nei rankings:

Categoria generale, 11 (-), 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 e 20m (+) come pure 25-29, 30-34, ecc.

- b. Liste dei migliori tempi della stagione in vasca da 25m e 50m. La stagione inizia il 1^o settembre dell'anno precedente e termina il 31 agosto. Si tiene in considerazione l'anno di nascita del nuotatore al 31 agosto dell'anno selezionato.

Le categorie seguenti possono essere selezionate:

- competizioni ufficiali della categoria generale;
- competizioni ufficiali della categoria d'età K11 (-), A12, A13, A14, A15, A16, Jun17, Jun18, 19 anni, 20 anni e più
- competizioni ufficiali della categoria d'età Masters (25-29, 30-34, ecc.)

Le liste dei migliori tempi della Kids-Lega per le gare individuali del periodo 1^o settembre dell'anno precedente fino al 30 giugno dell'anno seguente sono registrate manualmente da Geologix secondo i bisogni; sono pubblicate sul sito internet di "Swiss Aquatics" nei rankings. La classifica è stabilita da Swiss Kids Points (senza menzione dei tempi realizzati, secondo il sistema organizzativo con deduzioni percentuali al posto di una squalifica).

Riconoscimento dei tempi:

Sono riconosciuti per le liste dei migliori tempi di "Swiss Aquatics":

- a. i tempi dei nuotatori svizzeri che hanno gareggiato per una società svizzera;
- b. i tempi di nuotatori stranieri che hanno gareggiato per una società svizzera;
- c. i tempi di un nuotatore svizzero licenziato per una società svizzera e che ha gareggiato per una società estera; in questo caso figurerà nella lista dei migliori tempi sotto il nome della società svizzera;
- d. i tempi di un nuotatore con doppia nazionalità, licenziato per una società svizzera, che ha gareggiato per una società straniera come svizzero; in questo caso figurerà nella lista dei migliori tempi sotto il nome della società svizzera.

Non sono riconosciuti:

- a. i tempi di nuotatori stranieri che hanno gareggiato per una società estera;
- b. i tempi di un nuotatore con doppia nazionalità, licenziato per una società svizzera, che non ha gareggiato per una società estera come svizzero. La Direzione sportiva di nuoto può accettare delle deroghe se la società in questione gli sottopone anticipatamente una richiesta scritta e giustificata e se ragioni particolari giustificano una tale eccezione.

Registrazione dei tempi nei rankings:

Tutti i tempi che figurano nelle liste dei risultati di una competizione ufficiale organizzata in Svizzera con il Meet Manager e che sono trasmessi per "Transfert" nel "Calendario Splash" sono automaticamente registrati nelle liste dei migliori tempi, e ciò indipendentemente dal fatto che il cronometrando sia stato manuale o automatico. Questo è ugualmente valido per:

- c. tempi realizzati nel corso di uno "Swim Off", e
- d. tempi realizzati in occasione di gare supplementari autorizzate e che figurano sulla lista dei risultati come gare a parte.

I tempi del primo frazionista di una staffetta, cronometrati secondo l'art. 3.7, sono automaticamente registrati nelle liste delle migliori prestazioni. I tempi del 2^o, 3^o e 4^o frazionista figurano in una categoria di staffette separata nelle liste delle migliori prestazioni; il trasferimento verso le liste delle migliori prestazioni è automatico (50 m stile libero LAP, 100 m stile libero LAP, 200 m stile libero LAP, 50 m dorso LAP, 100 m dorso LAP, 50 m rana LAP, 100 m rana LAP, 50 m farfalla LAP, 100 m farfalla LAP).

I tempi di una competizione ufficiale all'estero sono automaticamente registrati nelle liste dei migliori tempi se i risultati sono inviati al segretariato di "Swiss Aquatics" con un file di scambio di dati compatibile con i formati dei rankings (vedi allegato 2 "Partecipazione a competizioni all'estero").

I tempi realizzati in piscine non omologate non figurano nelle liste dei migliori tempi.

Lista dei migliori tempi dell'AQUA e della LEN:

Tutti i tempi che figurano nelle liste dei risultati di una competizione ufficiale, registrati con il Meet Manager, sono automaticamente trasferiti nelle liste dei migliori tempi.

I risultati che sono stati realizzati nel corso di una competizione comprendente tutte le categorie d'età Masters sono annunciati dal funzionario responsabile della Direzione sportiva di nuoto per entrare nelle liste dei migliori tempi europei e mondiali a condizione che questi risultati siano annunciati separatamente come tali al commissario responsabile della Direzione sportiva di nuoto fino alla fine di novembre al più tardi. I risultati che figurano nelle liste dei migliori tempi delle categorie Masters, ma che non sono stati realizzati nel corso di una competizione raggruppante tutte le categorie Masters, non possono essere annunciati in base al regolamento dell'AQUA.

6.2. CLASSIFICHE A PUNTI

La Direzione sportiva di nuoto può riprendere tabelle dei punti da terzi o elaborarne delle proprie.

Decisioni della Direzione sportiva di nuoto:

Le seguenti tabelle a punti sono a disposizione:

- a. i punti AQUA per le competizioni ufficiali e per i Campionati di società, integrati in Splash Meet Manager e in Splash Team Manager, consultabili anche su <http://www.swimrankings.net>;
- b. la tabella Rudolph; integrata in Splash Meet Manager e in Splash Team Manager;
- c. i punti Swiss Kids per la valutazione nella Kids Lega, integrati in Splash Meet Manager e in Splash Team Manager, ugualmente consultabili sul sito internet di «Swiss Aquatics»;
- d. i punti Masters della DSV, integrati in Splash Meet Manager e in Splash Team Manager;
- e. punti Swiss Openwater che possono essere scaricati da internet e integrati nel Meet Manager.

7. CAMPIONATI NAZIONALI

7.1. REGOLAMENTO DEI CAMPIONATI, DIRITTI E DOVERI

I campionati della FSN (secondo il regolamento 2.1 RGC, art. 3.3) sono competizioni ufficiali di nuoto a livello nazionale, che si svolgono secondo i regolamenti approvati dalla competente Assemblea sportiva della FSN (Campionati svizzeri e altri campionati nazionali, di seguito denominati "Campionati nazionali").

Conosciamo i seguenti campionati nazionali:

- Campionato svizzero di nuoto in vasca corta (25m) (Regl. 3.2)
- Campionato svizzero di nuoto in vasca lunga (50m) (Regl. 3.2)
- Campionato svizzero estivo di nuoto (50m) (Regl. 3.2)
- Campionati svizzeri di società di nuoto (Regl. 3.7)
- Coppa giovanile svizzera (Regl. 3.6)
- Campionato svizzero 5km-Pool (Regl. 3.8)
- Campionati svizzeri Openwater (Regl. 3.8)
- Campionato svizzero Giovanile (Regl. 3.4)
- Finale FUTURA Svizzera (Regl. 3.4)
- Campionato svizzero Masters di nuoto (Regl. 3.3)
- Campionati svizzeri di società Finale giovanile di nuoto (Regl. 3.7)

Ogni regolamento del campionato può essere accompagnato da documenti del campionato, come allegati (regolamenti importanti, limiti), bando, calendario, contratti e direttive speciali.

Il regolamento del campionato, che deve essere approvato dall'Assemblea sportiva del nuoto, deve disciplinare le disposizioni di base del campionato nazionale in questione, come le informazioni generali su:

- l'organizzazione dell'evento (ad es. scopo, definizione, pool, infrastrutture, ecc.),
- il diritto di partenza
- finanze
- la consegna dei titoli ai vincitori
- i premi (medaglie, trofei, diplomi) e
- importanti caratteristiche speciali (ad esempio, la sicurezza)

I documenti del campionato contengono dettagli vincolanti per le società esecutive e i partecipanti, come la durata dell'evento, le fasce d'età, le categorie, il programma, la sequenza delle gare, i limiti e le penalità. La Direzione Nuoto o il funzionario responsabile della Direzione Nuoto è responsabile del contenuto di questi documenti.

Possono partecipare solo i concorrenti in possesso di una licenza annuale di Swiss Aquatics Swimming. I regolamenti dei rispettivi campionati nazionali possono consentire la partecipazione di concorrenti con una licenza temporanea.

Il regolamento del campionato può prevedere una competizione internazionale ("Open").

Le limitazioni al diritto degli stranieri di partecipare ai campionati nazionali sono descritte nei regolamenti dei campionati stessi (base Art. 2.2.6).

Dopo l'assegnazione di un campionato nazionale, la società esecutiva e il funzionario responsabile della Direzione sportiva nuoto stabiliscono i diritti e gli obblighi reciproci.

7.2. ATTRIBUZIONE

Il segretariato di «Swiss Aquatics» pubblica i nomi dei Campionati svizzeri per i quali si cerca una società esecutiva.

Le candidature devono essere indirizzate al segretariato di «Swiss Aquatics». La piscina prevista per l'organizzazione del campionato deve essere omologata prima della candidatura.

I campionati nazionali vengono assegnati in linea di principio solo alle società membri della FSN. Ciò include anche le associazioni regionali e cantonali appartenenti alla FSN.

I campionati nazionali possono essere assegnati anche a una società membro di un'associazione affiliata all'AQUA.

Dopo aver esaminato le candidature ricevute, la Direzione sportiva di nuoto propone il / i candidato (i) all'Assemblea di nuoto di «Swiss Aquatics».

L'Assemblea di nuoto sceglie la società esecutiva. Nel caso in cui un campionato non può essere assegnato con sufficiente anticipo, la decisione finale spetta alla Direzione sportiva di nuoto.

7.3. DATA DELL'ORGANIZZAZIONE

La Direzione sportiva di nuoto decide la data dell'organizzazione.

7.4. INVITO

Il funzionario responsabile della Direzione sportiva di nuoto pubblica l'invito almeno un mese prima del termine delle iscrizioni sul sito di «Swiss Aquatics».

Non ha luogo nessun invio postale dell'invito.

Se un campionato è organizzato a livello internazionale ("Open"), la società esecutiva può trasmettere direttamente l'invito e ogni altra documentazione importante alle federazioni e alle società estere.

7.5. TASSE D'ISCRIZIONE

L'ammontare delle tasse d'iscrizione è stabilito dall'Assemblea di nuoto di «Swiss Aquatics».

Le tasse d'iscrizione devono essere pagate in base alle informazioni contenute nell'invito.

Una parte delle quote d'iscrizione sarà destinata ai contributi per le società esecutive dei campionati nazionali e alla promozione della competizione. Ulteriori dettagli sono riportati nell'allegato 2 del presente regolamento.

Queste sono da versare a «Swiss Aquatics» entro cinque giorni dalla data di chiusura delle iscrizioni; nell'invito può essere fissata un'altra scadenza.

La società organizzatrice è dispensata dalle tasse d'iscrizione per i propri nuotatori.

Se un campionato è organizzato da più società, l'esenzione del pagamento delle tasse d'iscrizione vale unicamente per una sola.

7.6. TEMPI LIMITI, PENALITÀ FINANZIARIE

Il Direttore sportivo di nuoto può stabilire tempi limite e le penalità finanziarie.

I tempi limiti e le ragioni che causano le penalità finanziarie devono essere rese note nell'invito.

7.7. ISCRIZIONI TARDIVE, BATTERIE SUPPLEMENTARI ALL'INFUORI DEL PROGRAMMA

Nel caso in cui il regolamento preveda delle iscrizioni tardive, la tassa per queste è tripla.

Batterie supplementari all'infuori del programma non sono permesse. Il funzionario responsabile della Direzione sportiva di nuoto può accordare, in casi giustificati, delle deroghe.

Se è accordata un'eccezione, la batteria supplementare deve essere definita come gara a parte nello Splash Meet Manager.

7.8. GIURIA

Il settore responsabile della Direzione sportiva di nuoto nomina il Giudice arbitro ed eventualmente altri giudici. «Swiss Aquatics» risarcisce loro le spese.

Tutti gli altri giudici sono messi a disposizione dalla società esecutiva. Il settore responsabile della Direzione sportiva di nuoto può richiedere che per le funzioni chiave siano designate persone con una qualifica specifica.

7.9. TITOLO

L'assegnazione dei titoli, in particolare la denominazione completa, è definita nei regolamenti dei rispettivi campionati.

Solo chi è in possesso di una licenza annuale valida di Swiss Aquatics Swimming, ha la nazionalità sportiva svizzera o è straniero con lo status "Start Suisse" può diventare campione svizzero.

Il campione svizzero riceverà in ogni caso una medaglia d'oro, indipendentemente dalla classifica generale. Non c'è un'ulteriore classifica in relazione ai campioni svizzeri.

7.10. MEDAGLIE, CERIMONIA PROTOCOLLARE

«Swiss Aquatics» procura per ogni gara di campionato svizzero, risp. per uomini e donne, ed eventualmente per ogni categoria d'età, le seguenti medaglie:

- 1° rango: medaglia d'oro;
- 2° rango: medaglia d'argento;
- 3° rango: medaglia di bronzo.

Il corrispondente regolamento del campionato può fissare delle deroghe.

Nel caso di campionati nazionali annunciati come "Open", le circostanze per la classifica con partecipanti di una società o di una Federazione straniera devono essere disciplinate nel regolamento del campionato corrispondente.

La cerimonia protocollare deve essere allestita in un quadro degno. Ogni ritardo, presentazione con una tenuta non corretta e/o assenza senza esonero da parte del Giudice arbitro possono essere puniti (ammonimento, penalità finanziaria, squalifica). Restano riservate altre sanzioni in seguito al comportamento antisportivo.

7.11. TROFI E PREMI SPECIALI

I trofei e i premi speciali non possono essere attribuiti senza il permesso del funzionario responsabile della Direzione sportiva di nuoto.

Per l'attribuzione di trofei deve esistere un regolamento specifico da lui approvato.

ALLEGATO 1 AL REGOLAMENTO 3.1

SCAMBIO DI DATI TRA IL PROMOTORE, LA SOCIETÀ ESECUTIVA E LE SOCIETÀ PARTECIPANTI PRIMA DELLA COMPETIZIONE.

L'organizzatore:

- configura la competizione nel suo Splash Meet Manager o in un programma equivalente e compatibile;
- trasferisce lo schedario Lenex corrispondente nel "Calendario Splash";
- configura i "Live Results".

La società partecipante:

- scarica lo schedario Lenex dal "Calendario Splash", integrato ai Rankings;
- prepara le sue iscrizioni direttamente nei Rankings, o nello Splash Team Manager o in un programma equivalente e compatibile;
- spedisce lo schedario Lenex delle sue iscrizioni via telematica all'ufficio delle iscrizioni.

Per i Campionati nazionali e in mancanza di un'indicazione contraria da parte dell'organizzatore, non deve essere trasmesso nessun tempo d'iscrizione; nella registrazione delle iscrizioni, i tempi sono ripresi direttamente dalle liste delle migliori prestazioni. Se per l'iscrizione a una competizione sono accettati sia tempi realizzati in vasca da 25m, sia in vasca da 50m, il miglior tempo di un nuotatore in vasca da 25m e da 50m è trasformato in punti AQUA e per la composizione delle batterie è preso in considerazione il tempo che genera più punti. Questa disposizione è anche applicabile per altre competizioni, se l'organizzatore decide in tal senso.

L'ufficio delle iscrizioni:

- elabora le iscrizioni nello Splash Meet Manager o in un programma equivalente compatibile;
- alla scadenza delle iscrizioni trasferisce lo schedario Lenex nel "Calendario Splash";
- sottopone una copia dei dati Splash all'organizzatore e alla società esecutiva.

Tutti i tempi mancanti o migliori di quelli che figurano nelle liste delle migliori prestazioni, devono essere annunciati dalla società partecipante al segretariato di "Swiss Aquatics" unitamente alla comprova sotto forma di risultati. Il segretariato di "Swiss Aquatics" s'incarica in seguito di trasferire il tempo in questione nelle liste dei migliori tempi.

L'ufficio delle iscrizioni elabora eventuali iscrizioni tardive come le iscrizioni ordinarie e:

- trasferisce, dopo la scadenza delle iscrizioni, lo schedario Lenex nel "Calendario Splash";
- trasmette la registrazione dei dati definitivi dallo Splash all'organizzatore e alla società esecutiva.

TRATTAMENTO DEI DATI DURANTE E DOPO LA COMPETIZIONE

La società esecutiva:

- utilizza lo Splash Meet Manager o un programma equivalente e compatibile;
- trasferisce, se possibile dopo ogni parte della competizione, lo schedario Lenex nel "Calendario Splash", in ogni modo, al più tardi, entro il giorno successivo la fine della competizione;
- sottopone, in occasione dei Campionati svizzeri, la copia dei dati Splash per via telematica al segretariato di «Swiss Aquatics».

I risultati sono automaticamente trasferiti dallo schedario Lenex alle liste dei migliori tempi.

Il segretariato di "Swiss Aquatics" controlla che tutti i nuotatori siano titolari di una licenza annuale o di una licenza temporanea chiesta al Giudice arbitro. La lista dei nuotatori senza licenza valida è prodotta automaticamente per ogni competizione.

RAPPORTO DEL GIUDICE ARBITRO

Nei cinque giorni successivi la competizione, il Giudice arbitro invia per posta i seguenti documenti al segretariato di "Swiss Aquatics":

- un rapporto (firmato) di Giudice arbitro;
- una lista dei risultati completa che consiste nelle singole pagine firmate dal Giudice arbitro per l'affissione; ciò è ugualmente valido per gare supplementari autorizzate che comprendono nuotatori non licenziati della società esecutiva;
- eventualmente: i formulari 2.11 "Richiesta di licenze temporanee" ricevuti dai capi squadra, comprendenti il nome dei nuotatori senza licenza annuale;
- eventualmente: protocolli di primati firmati, con gli annessi necessari.

Inoltre, invia un rapporto (firmato) di Giudice arbitro al funzionario responsabile della Federazione regionale della regione dove si è disputata la manifestazione.

Il segretariato di "Swiss Aquatics" controlla che per ogni competizione figurante nel "Calendario Splash" vi sia un rapporto di Giudice arbitro, compresi i documenti allegati.

PARTECIPAZIONE A COMPETIZIONI ALL'ESTERO

La società partecipante, rispettivamente il capo delegazione di una selezione nazionale o regionale, si procura dall'organizzatore (o dalla società esecutiva) uno schedario per i risultati nel formato indicato sotto e che trasmetterà al segretariato di "Swiss Aquatics":

- versione Lenex attuale;
- schedario Excel ufficiale o schedario csv, secondo istruzioni;
- formato SDIF (Hy-Tek) con estensioni .cl2 / .sd3, spesso compresso .zip;
- formato DSV5 (Germania) con l'estensione .dsv;
- formato RE (Danimarca, Svezia, con l'estensione .txt spesso compresso in .zip);
- formato WAS (Paesi Bassi) con l'estensione .xml o .dbf, parzialmente compresso in .zip;
- formato WAS (Pays Bas) avec l'extension .xml ou .dbf, en partie comprimé en .zip;

- TopSwim (Belgique) avec l'extension.xls;
- formato PCE 3 (Francia), la maggior parte dei tempi compressa, in .zip con più schedari .txt.

Se più società partecipano alla stessa competizione all'estero, è sufficiente che una di loro invii i documenti necessari a «Swiss Aquatics». È comunque indispensabile che le società si mettano d'accordo.

Se la consegna dei file nei formati menzionati non è possibile, è necessario compilare un file Excel scaricabile da Internet seguendo le istruzioni e inviarlo, unitamente a una copia originale della lista dei risultati, al segretario di "Swiss Aquatics".

Le liste dei risultati su carta o in formato pdf non possono essere considerate e non appaiono quindi nelle liste delle migliori prestazioni; tuttavia questo fatto non libera dall'obbligo di essere titolare di una licenza annuale o temporanea per la competizione in questione.

Eventuali formulari 2.11 "Richiesta di licenze temporanee" devono essere inviati individualmente da ogni società partecipante al segretario di "Swiss Aquatics".

PARTECIPAZIONE DI NUOTATORI SENZA LICENZA ANNUALE E SENZA LICENZA TEMPORANEA

Le competizioni interne di società (art. 3.7 RGC), sono gare alle quali partecipano unicamente membri della società organizzatrice. In questo caso si procede come segue:

- liste di risultati intermedi e definitivi possono essere aggiunte e caricate, in formato pdf, nel "Calendario Splash". Possono anche essere consultate da terzi e non comportano nessuna penalità per i nuotatori non licenziati.
- La stessa procedura è valida per l'attualizzazione permanente dei "Live Results".
- Alla fine della competizione tutti i nuotatori non licenziati della società organizzatrice (e unicamente questi ultimi) devono essere cancellati dal Meet Manager prima di trasferire lo schedario Lenex (senza i nuotatori non licenziati della società organizzatrice) nel "Calendario Splash". Senza questa procedura, i nuotatori non licenziati figurerebbero nella lista dei migliori tempi e risulterebbero nel corso di un controllo delle licenze.
- Al momento del trasferimento dello schedario Lenex al termine della competizione, i "Live Results" non devono più essere attualizzati, poiché questo comporterebbe che i risultati dei nuotatori non licenziati della società organizzatrice non potrebbero essere consultati.

Le competizioni su invito (art. 3.5 RGC) sono tutte le altre gare ufficiali. Si svolgono in conformità al regolamento, all'invito o alla convocazione.

Solo i concorrenti in possesso di una licenza annuale della FSN possono partecipare alle competizioni su invito. Il regolamento, il bando o l'invito possono consentire la partecipazione di concorrenti con licenza temporanea, a condizione che non siano fissati requisiti minimi di prestazione per la partecipazione.

Nelle competizioni su invito (art. 3.5 RGC), possono partecipare unicamente nuotatori licenziati. È possibile l'organizzazione di batterie supplementari per nuotatori non licenziati della società organizzatrice a condizione che sia definita una gara separata con una numerazione separata. Si precede come segue:

- liste di risultati intermedi e definitivi possono essere aggiunte e caricate, in formato pdf, nel "Calendario Splash". Possono così essere consultate da terzi e non comportano nessuna penalità per i nuotatori non licenziati;
- la stessa procedura è valida per l'aggiornamento permanente dei "Live Results";
- alla fine della competizione tutti i nuotatori non licenziati della società organizzatrice (e unicamente questi ultimi) devono essere cancellati dal Meet Manager prima di trasferire lo schedario Lenex (senza i nuotatori non licenziati della società organizzatrice) nel "Calendario Splash". Senza questa procedura, i nuotatori non licenziati figurerebbero nella lista dei migliori tempi e risulterebbero nel corso di un controllo delle licenze;
- al momento del trasferimento dello schedario Lenex al termine della competizione, i "Live Results" non devono più essere aggiornati, altrimenti i risultati dei nuotatori non licenziati della società organizzatrice non potrebbero essere consultati.

Ogni altra forma di stralcio di un nuotatore non licenziato dal programma Splash è contro le disposizioni dei regolamenti e comporta una multa nei confronti della società esecutiva.

COMPETIZIONI NON UFFICIALI

Le competizioni non ufficiali sono gare a cui partecipano anche partecipanti esterni alla FSN, come ad esempio:

- eventi sportivi popolari in piscina e in acque libere, in cui vengono emessi inviti pubblici a partecipare (nuoto pubblico, tornei popolari, traversate dei laghi).
- Nuoto scolastico.
- Esami per l'acquisizione di test di nuoto svizzeri, i cui risultati individuali non sono riconosciuti dalla FSN.

Nelle classifiche l'appartenenza dei partecipanti a un club della FSN non deve figurare né direttamente, né indirettamente.

Per queste competizioni non sono richieste licenze annuali o temporanee.

È applicato l'art. 3.6 RGC.

È importante che nella lista dei risultati non figuri l'appartenenza a una società né direttamente, né indirettamente.

Quando si utilizza lo Splash Meet Manager è necessario osservare le seguenti procedure:

- i nuotatori licenziati e non licenziati possono partecipare e nuotare "assieme" nelle diverse batterie;
- per stampare la lista dei risultati deve essere scelto e riconfigurato un formato senza la colonna "club" nello Splash Meet Manager (stampa);

- è permesso aggiungere o caricare queste liste dei risultati, in formato pdf, nel “Calendario Splash”. Possono anche essere consultate da terzi e non comportano nessuna penalità per i nuotatori non licenziati;
- nessun risultato deve entrare nella lista dei migliori tempi. Perciò nessun file Lenex con dei risultati deve essere caricato nel “Calendario Splash”. Altrimenti i nuotatori non licenziati figurerebbero nella lista dei migliori tempi e risulterebbero nel corso di un controllo delle licenze.

ALLEGATO 2 AL REGOLAMENTO 3.1

UTILIZZO DELLE TASSE D'ISCRIZIONE

La tassa d'iscrizione da destinare a uno scopo specifico in conformità con l'art. 7.5, paragrafo 3, viene determinata ogni anno quando vengono fissate le quote di iscrizione ai campionati nazionali.

Le società esecutive dei campionati nazionali ricevono un contributo sotto forma di indennità giornaliera. L'importo dell'indennità giornaliera è stabilito dalla Direzione sportiva nuoto, tenendo conto dell'attuale sforzo organizzativo. Può variare a seconda del formato del campionato nazionale.

Per la promozione delle attività agonistiche si accumula capitale a destinazione vincolata. Esso sarà finanziato fino a un massimo di 55'000 franchi svizzeri all'anno dal reddito rimanente dopo la deduzione delle diarie e sarà utilizzato per uno scopo specifico.

La Direzione Sport Nuoto gestisce il saldo del capitale e decide a maggioranza semplice sulle richieste di utilizzo. Le domande possono essere presentate dai membri della Direzione dello sport e dai club membri della Federazione svizzera di nuoto.

I beni patrimoniali devono essere utilizzati per i seguenti scopi fino a una riserva permanente di 25'000 franchi svizzeri:

- Infrastruttura per l'organizzazione, il supporto e il marketing dei campionati nazionali;
- servizi per l'organizzazione, il supporto e la commercializzazione di campionati nazionali;
- materiali di consumo per l'organizzazione, il supporto e la commercializzazione dei campionati nazionali;
- spese di vitto, alloggio e viaggio direttamente connesse all'organizzazione, al supporto e alla commercializzazione dei campionati nazionali;
- progetti per ottimizzare e sviluppare ulteriormente i formati per i campionati nazionali

La riserva di capitale permanente può essere sciolta solo alle seguenti condizioni speciali per gli scopi sopra elencati:

- su richiesta della Direzione Sportiva nuoto all'Assemblea Sportiva Nuoto;
- se, a causa della mancanza di entrate sufficienti dalle tasse di registrazione, non è possibile effettuare alcuna assegnazione nel corso di un esercizio finanziario.

Lo scioglimento completo del capitale destinato alla promozione delle operazioni agonistiche richiede l'approvazione dell'Assemblea dello sport del nuoto.

La Direzione sportiva di nuoto informerà annualmente l'Assemblea dello Sport nuoto sullo stato, le assegnazioni e gli scioglimenti del capitale destinato alla promozione delle competizioni.